



**AC MILAN**  
**CONNECT**

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

### Articolo 1 - Premesse e definizioni

1.1 Afinnaone S.r.l. (con sede legale in Via Nomentana 257, 00161 Roma, capitale sociale di euro 750.000,00 interamente versato, codice fiscale e partita IVA IT11010411004, numero ROC 35349 "Afinnaone") è una società autorizzata ai sensi dell'articolo 11 del Codice europeo delle comunicazioni elettroniche alla fornitura di servizi di comunicazione mobili e personali sul territorio nazionale. Il cliente ha manifestato il proprio interesse ad acquisire da Afinnaone i servizi di comunicazione mobile e personali e le parti intendono regolare i termini e le condizioni in base ai quali la fornitura di comunicazione mobili e personali dovrà avere luogo.

1.2 Le presenti condizioni generali di contratto disciplinano il rapporto di fornitura dei Servizi Mobili in modalità prepagata ricaricabile tramite SIM con brand AC MILAN CONNECT secondo quanto dettagliatamente riportato nelle presenti condizioni generali di contratto, nella sintesi contrattuale, nell'Offerta Economica, nel sito [www.acmilanconnect.it](http://www.acmilanconnect.it) e nella Carta dei Servizi.

1.3 Ai fini delle presenti condizioni generali di contratto, i termini e le espressioni di seguito elencati hanno il significato loro attribuito nella presente sezione: "AGCOM": l'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni; "Carta dei Servizi": il documento in vigore al momento della sottoscrizione del contratto e reperibile sul Sito Web che descrive le specifiche tecniche e i livelli qualitativi dei servizi offerti da Afinnaone ed i diritti, gli obblighi ed i principi che informano i rapporti con il Cliente; "Cliente": (i) il consumatore come meglio definito dalla normativa vigente che agisce per scopi non riferibili all'attività professionale o imprenditoriale eventualmente svolta; (ii) la persona fisica che agisce per scopi riferibili all'attività professionale o imprenditoriale eventualmente svolta; "Codice PIN (Personal Identity Number)": codice personale associato alla SIM che consente l'utilizzazione dei Servizi Mobili; "Codice PUK (Personal Unblocking Key)": codice numerico necessario per sbloccare la SIM a seguito dell'errata digitazione del codice PIN per tre volte di seguito; "Contratto": sottoscritto dal Cliente e composto dalle condizioni generali di contratto, dalla sintesi contrattuale, dall'Offerta Economica, modulo di adesione, dai suoi allegati e dal materiale informativo; "Corrispettivi": i corrispettivi relativi ai Servizi Mobili indicati nell'Offerta Economica e nel Sito Web; "GDPR": il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE; "MIMIT": il Ministero delle imprese e del made in Italy - Dipartimento Comunicazioni; "MNP - Mobile Number Portability": in caso di esito positivo della procedura, il

trasferimento delle numerazioni per servizi di comunicazione mobile personale presso altro operatore; "Offerta Economica": il documento contenente la descrizione dettagliata dei Servizi Mobili e dei Corrispettivi, pubblicata sul Sito Web; "Servizi Mobili": i servizi di comunicazione mobile personali, prepagati e ricaricabili, forniti da Afinnaone al Cliente con il brand AC MILAN CONNECT; "SIM": carta a microprocessore, compresa la categoria delle eSIM, con brand AC MILAN CONNECT rilasciata al Cliente e contraddistinta da un numero seriale che rende possibile l'accesso ai Servizi Mobili; "Sito Web": indica il sito [www.acmilanconnect.it](http://www.acmilanconnect.it) o altro sito sempre di proprietà di Afinnaone dove sono contenute tutte le informazioni tecniche e commerciali dei Servizi Mobili.

1.4 Le presenti condizioni generali di contratto, la sintesi contrattuale nonché gli allegati e/o moduli ivi richiamati relativi alla fornitura dei Servizi Mobili sono rese note ed opponibili mediante la loro pubblicazione nel Sito Web e con altre adeguate modalità di diffusione. Il Cliente dichiara di aver preso visione, prima della conclusione delle presenti condizioni generali di contratto, della sintesi contrattuale e di tutte le informazioni di cui all'articolo 98 quater decies del Codice europeo delle comunicazioni elettroniche, utili al fine della conclusione in maniera libera e consapevole del contratto stesso (in particolare sul termine entro il quale avverrà l'attivazione dei Servizi Mobili, sulle modalità di corresponsione dell'indennizzo automatico in caso di mancato rispetto del termine, così come riepilogato nella Carta dei Servizi).

1.5 La Carta dei Servizi è disponibile sul Sito Web ed Afinnaone userà ogni ragionevole cura e perizia richiesta per l'esercizio dell'attività di fornitura di servizi di comunicazione elettronica ai sensi della normativa e regolamentazione vigente, al fine di fornire al Cliente servizi di alta qualità secondo quanto previsto nella Carta dei Servizi. Il Cliente dichiara di accettare che, nel rispetto di quanto indicato nella Carta dei Servizi, Afinnaone potrà apportare migliorie e/o sviluppi tecnici ai Servizi Mobili, tempestivamente comunicate ai clienti (a meno che ciò non risulti possibile).

### Articolo 2 - Conclusione del contratto e descrizione dei Servizi Mobili

2.1 Le modalità di attivazione dei Servizi Mobili sono indicate nel Sito Web. Il Cliente prende atto ed accetta che la conclusione del presente Contratto potrà avvenire secondo le seguenti modalità: (i) online mediante accesso al Sito Web seguendo le procedure indicate, dopo aver preso visione delle condizioni generali di contratto, avendone compreso i diritti, gli obblighi, i termini e le condizioni anche ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1341 del Codice civile. Il Cliente riceverà conferma della sottoscrizione delle presenti condizioni generali di





## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

contratto tramite email o SMS secondo le procedure indicate nel Sito Web; (ii) mediante la sottoscrizione del modulo di adesione (con la sottoscrizione anche delle clausole vessatorie ai sensi dell'articolo 1341 del Codice civile) presso un punto vendita autorizzato o tramite invio via e-mail, PEC o posta ad Afinnaone ai recapiti indicati nelle presenti Condizioni Generali di Contratto. Con la richiesta di attivazione dei Servizi Mobili il Cliente prende atto ed accetta che il presente Contratto si intende perfezionato e concluso con l'attivazione da parte di Afinnaone della SIM ed il segnale di connessione in rete equivale all'avviso di esecuzione di cui all'articolo 1327 comma 2 del Codice civile.

2.2 Resta inteso che Afinnaone si riserva il diritto di non attivare la SIM ed i Servizi Mobili nel caso in cui il Cliente: (i) non fornisce prova adeguata della propria identità, del proprio domicilio o residenza; (ii) risulti civilmente incapace; (iii) sia stato in precedenza inadempiente ad ogni titolo nei confronti di Afinnaone; (iv) risulti iscritto nell'elenco dei protesti; (v) sospetto di attività illecite e/o fraudolente. Afinnaone può subordinare l'attivazione della SIM e dei Servizi Mobili ad eventuali limitazioni dell'utilizzo dei Servizi Mobili e/o a modalità di pagamento specifiche. Qualora l'attivazione della SIM non sia possibile a causa di impedimenti di carattere tecnico non imputabili a Afinnaone, il presente Contratto eventualmente concluso si risolverà automaticamente, senza che ciò implichi alcuna responsabilità di Afinnaone nei confronti del Cliente. In tutti i casi sopra indicati, Afinnaone provvederà tempestivamente a comunicare al Cliente la mancata attivazione della SIM ed i motivi del rifiuto.

2.3 Resta inteso che alla sottoscrizione delle presenti condizioni generali di contratto la SIM sulla quale saranno attivati i Servizi Mobili non potrà essere oggetto di un'ulteriore attivazione di servizi di altro operatore (tramite la MNP), senza che ciò determini un'interruzione dei Servizi Mobili. Pertanto il Cliente, ove voglia attivare sulla predetta SIM il servizio con altri operatori, dovrà recedere dal presente Contratto nelle modalità di cui alle presenti condizioni generali di contratto.

2.4 Alla sottoscrizione delle presenti condizioni generali di contratto, il Cliente nel caso richieda la MNP prende atto che: (i) il servizio fornito da altro operatore, subirà, per ragioni di natura tecnica, un'interruzione e per tale motivo il Cliente concorderà con Afinnaone le modalità e i tempi relativi alla suddetta interruzione, senza che ciò comporti responsabilità alcuna per Afinnaone; (ii) l'instaurazione del rapporto con Afinnaone non solleva il Cliente dagli obblighi relativi al precedente contratto stipulato con l'operatore cedente e dagli eventuali canoni ulteriori dovuti dal Cliente; (iii) durante la fase di attivazione dei Servizi Mobili il Cliente è tenuto comunque al pagamento di quanto dovuto

all'operatore cedente sino al corretto e positivo espletamento della procedura di MNP.

2.5 I Corrispettivi sono indicati nell'Offerta Economica e nella sezione "Trasparenza Tariffaria" del Sito Web e saranno pagati, entro le 24 (ventiquattro) ore precedenti al rinnovo dell'offerta, mediante addebito automatico sul credito telefonico della SIM, oppure con ricarica automatica del credito telefonico effettuata direttamente sulla carta di credito. Il Cliente potrà ricaricare il proprio credito telefonico secondo le modalità e i limiti indicati sul Sito Web e riceverà sempre conferma dell'avvenuta ricarica via SMS.

2.6 Con la sottoscrizione delle presenti condizioni generali di contratto, il Cliente dichiara ed accetta che: (i) il credito telefonico non è soggetto ad alcuna scadenza d'uso e l'ammontare residuo del credito telefonico può essere verificato attraverso le modalità indicate anche nella Carta dei Servizi; (ii) qualora la ricarica automatica effettuata non sia andata a buon fine (per qualsiasi ragione), il corrispettivo mensile sarà addebitato sul credito della SIM; (iii) in caso di credito insufficiente per coprire il corrispettivo mensile, le chiamate, gli SMS, e il traffico dati saranno addebitati secondo le tariffe base indicate nell'Offerta Economica e nel caso in cui non sia disponibile credito sulla SIM saranno fruibili esclusivamente i servizi di chiamata e SMS in entrata e le chiamate di emergenza; (iv) il costo di eventuali servizi aggiuntivi e/o opzionali (non coperti dal corrispettivo mensile, inclusi i servizi a sovrapprezzo ai sensi del decreto ministeriale n. 145/2006) sarà addebitato sul credito della SIM; (v) le chiamate, gli SMS, e l'eventuale traffico dati eccedenti le soglie mensili specificate nell'Offerta Economica saranno addebitati sul credito telefonico della SIM secondo le tariffe base indicate nell'Offerta Economica e qualora, per qualsiasi motivo, il Cliente abbia utilizzato i Servizi Mobili per un importo superiore a quello addebitato, Afinnaone ha diritto di addebitare l'importo corrispondente al traffico aggiuntivo, fatto salvo ogni suo ulteriore diritto.

### Articolo 3 - Attivazione della SIM

3.1 A seguito dell'accettazione delle presenti condizioni generali di contratto da parte del Cliente, Afinnaone procederà a consegnare la SIM presso l'indirizzo espressamente indicato dal Cliente, o presso uno dei punti vendita concessionari, ed entro e non oltre 30 (trenta) giorni da detta accettazione il Cliente dovrà collegarsi all'area dedicata del Sito Web o tramite apposito link inviato alla mail specificata nel Modulo di Adesione e seguire le istruzioni indicate per l'attivazione della SIM che potrà avvenire anche attraverso l'invio di un video autoprodotta che associ il volto del Cliente alla SIM inviata da Afinnaone. Il video verrà trattato dagli incaricati di Afinnaone ai soli fini di accertamento dell'identità del



# AC MILAN CONNECT

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

Cliente ed archiviato tra la documentazione di anagrafica. È esplicitamente escluso ogni altro utilizzo delle immagini richieste. Il Cliente ai sensi del GDPR acconsente all'utilizzo delle immagini video ai soli fini di accertamento della propria identità. Scaduto il termine di 30 (trenta) giorni non sarà più possibile attivare la SIM e Afinnaone, salvo che venga esercitato il diritto di ripensamento ai sensi del successivo articolo 4.2, procederà ad addebitare al Cliente i costi sostenuti per l'attivazione della SIM ed eventualmente a rimborsare la quota parte dell'importo relativa ai Servizi Mobili non fruiti.

3.2 Afinnaone procederà all'instestazione della SIM previo accertamento dell'identità del Cliente fermo restando che la SIM per la quale dovesse risultare carente o assente la documentazione, se non regolarizzate dal Cliente a seguito di idonee comunicazioni, sarà disattivata con perdita del relativo numero. Resta inteso che: (i) in caso di utenza consumer, il Cliente potrà richiedere l'attivazione di massimo 2 SIM salvo eventuali deroghe di volta in volta concordate con Afinnaone; (ii) in caso di utenza business, oltre alle indicazioni dell'azienda e della Partita IVA, bisognerà fornire ad Afinnaone gli estremi identificativi a fotocopia di documento di identità del legale rappresentante; (iii) i dati così forniti, trattati in conformità alle disposizioni del GDPR e del codice della privacy, costituiscono l'anagrafica del Cliente, in conformità con quanto previsto dall'articolo 98-undetricies del Codice europeo delle comunicazioni elettroniche fermo restando che Afinnaone ha facoltà di assumere eventuali ulteriori informazioni per l'erogazione dei Servizi Mobili e di verificare in qualsiasi momento l'identità del Cliente richiedendo, se necessario, la documentazione in conformità alle disposizioni normative vigenti, con ogni modalità ritenuta opportuna.

3.3 Il Cliente prende atto ed accetta che: (i) la SIM sarà attivata da Afinnaone entro il tempo tecnicamente necessario (anche tenuto conto di quanto indicato nella Carta dei Servizi) e non è abilitata alla fruizione di servizi a sovrapprezzo, forniti anche da terze parti, ad eccezione dei servizi di mobile ticketing e info banking, il cui costo potrà essere addebitato sul credito telefonico del Cliente; (ii) la SIM insieme con il numero telefonico associato verrà disattivata e non sarà più utilizzabile trascorsi 12 (dodici) mesi dalla data di attivazione della SIM o dall'ultima attivazione di una ricarica di traffico, più 1 (un) ulteriore mese in cui è consentita la sola ricezione. Il numero di telefono rimane a disposizione del Cliente per i successivi 11 (undici) mesi dalla disattivazione della SIM (e dunque per complessivi ventiquattro mesi dalla data dell'ultima ricarica). Resta inteso che per la riattivazione della numerazione occorre essere in possesso di un'altra SIM di

Afinnaone, presente sulla medesima anagrafica, di nuova attivazione.

### **Articolo 4 - Durata del contratto e recesso del Cliente**

4.1 Il presente Contratto ha una durata di 12 (dodici) mesi decorrenti dal momento dell'attivazione della SIM e si rinnoverà tacitamente di anno in anno. Entrambe le parti hanno il diritto di recedere dal presente Contratto in qualsiasi momento con preavviso da comunicarsi all'altra parte ed il recesso avrà efficacia decorsi trenta (30) giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso. Il Cliente potrà comunicare la disdetta o il recesso con le seguenti modalità: (i) via PEC (compilando l'apposito modulo disponibile sul Sito Web allegando copia della sua carta di identità o altra documentazione prevista dalle disposizioni normative vigenti) all'indirizzo PEC di Afinnaone indicato al successivo articolo 16.4; (ii) tramite raccomandata AR alla sede legale di Afinnaone; (iii) contattando il Servizio Clienti ai numeri di telefono indicati al successivo articolo 11; (iv) tramite l'area personale del Sito Web quando disponibile. Resta inteso che il Cliente non incorre in alcuna penale né costi di disattivazione, eccetto quelli addebitati per l'utilizzo dei Servizi Mobili durante il periodo di preavviso ed Afinnaone potrà subordinare la concessione di sconti e/o di promozioni sugli importi dovuti dal Cliente per i Servizi Mobili offerti al mantenimento da parte del Cliente del presente Contratto per una durata determinata stabilita di volta in volta dall'offerta promozionale. In tali ipotesi, qualora il Cliente receda prima del decorso della durata minima prevista dalle singole offerte promozionali, sarà tenuto al pagamento di un importo corrispondente agli sconti o al valore della promozione di cui ha beneficiato secondo quanto previsto dalle condizioni economiche applicabili.

4.2 Fermo restando quanto sopra previsto, in caso di contratti conclusi a distanza o fuori dai locali commerciali e applicabili, il Cliente (solo nel caso in cui sia un consumatore ai sensi del D.lgs 206/2005) avrà a disposizione un periodo di ripensamento di 14 (quattordici) giorni a partire dalla conclusione del presente Contratto, durante il quale potrà recedere dallo stesso tramite il modulo disponibile sul Sito Web o comunicando chiaramente la volontà di recedere secondo le modalità di cui all'articolo che precede. Su espressa richiesta del Cliente e prima della scadenza del suddetto periodo di ripensamento, la fornitura dei Servizi Mobili (inclusa la MNP, se richiesta) potrà essere immediatamente avviata ed in caso di esercizio del recesso entro il termine dei 14 (quattordici) giorni di ripensamento Afinnaone ha diritto di addebitare al Cliente un importo proporzionale ai Servizi Mobili forniti fino al momento in cui ha ricevuto la comunicazione del recesso. In caso, invece, di esercizio del recesso entro il termine dei 14 (quattordici) giorni di





## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

ripensamento e in assenza di richiesta di attivazione dei Servizi Mobili prima di tale scadenza, Afinnaone si impegna a rimborsare ogni importo pagato dal Cliente, entro e non oltre 14 giorni dalla data in cui ha ricevuto la comunicazione del recesso da parte del Cliente.

### **Articolo 5 - Obblighi del Cliente e corretto utilizzo della SIM e dei Servizi Mobili**

5.1 Per tutta la durata del presente Contratto Il Cliente si impegna a: (i) utilizzare le numerazioni mobili di Afinnaone in ottemperanza a quanto previsto nel Piano di Numerazione Nazionale e/o nella regolamentazione vigente; (ii) non rivendere, cedere, trasferire a terzi (in tutto o in parte) i Servizi Mobili e/o il traffico telefonico; (iii) non noleggiare o concedere in uso a terzi la SIM e/o utilizzare la SIM in apparati di call center, centralini, SIM Box, modem gsm/UMTS/LTE (ivi comprese le datacard o gli smartphone in modalità esclusivamente Hotspot), gsm boxes, GSM/UMTS/LTE gateways, per funzionalità traffico M2M, IOT, impianti d'allarme e simili o non effettuare una connessione fisica, logica o informatica della SIM con software o hardware che possano permettere attività di trasformazione, raccolta, terminazione, riorganizzazione o superamento del profilo standard di traffico; (iv) informare Afinnaone tempestivamente di previsti o prevedibili aumenti significativi di traffico o dei quali il Cliente sia in ogni caso a conoscenza, onde consentire a Afinnaone di adottare gli opportuni provvedimenti per proteggere la propria rete; (v) non utilizzare i Servizi Mobili per fini illeciti o per comunicazioni che arrechino molestia, violino le leggi vigenti o regolamenti o creino turbativa a terzi, e a non permettere che altri lo facciano.

5.2 Il Cliente riconosce che Afinnaone non è in grado di esercitare alcun controllo sui contenuti delle informazioni che transitano attraverso i Servizi Mobili e pertanto Afinnaone non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile per la trasmissione o ricezione di tali informazioni. Il Cliente si assume, pertanto, ogni responsabilità circa il contenuto e le forme di quanto sarà immesso e/o veicolato attraverso i Servizi Mobili e terrà indenne Afinnaone da ogni eventuale danno, perdita, pretesa, azione che dovesse esser fatta valere, al riguardo, da terzi nei confronti di Afinnaone. Il Cliente si obbliga ad informare tempestivamente Afinnaone circa ogni contestazione, pretesa o procedimento avviato da terzi relativamente ai Servizi Mobili, dei quali il Cliente venisse a conoscenza ovvero che avrebbe dovuto conoscere con l'ordinaria diligenza. Il Cliente sarà responsabile dei danni diretti e indiretti che Afinnaone dovesse subire in conseguenza di tale mancata tempestiva comunicazione.

5.3 Tutti gli eventuali provvedimenti normativi, amministrativi e regolamentari riguardanti i Servizi Mobili

saranno automaticamente recepiti in sede contrattuale, previa eventuale analisi delle relative modalità attuative. In caso di sanzioni comminate nei confronti del Cliente, Afinnaone darà tempestiva applicazione alle sanzioni comminate dal MIMIT e/o dall'AGCOM ai sensi della vigente normativa e/o regolamentazione. Il Cliente prende atto ed accetta inoltre che: (i) è vietata ogni attività suscettibile direttamente o indirettamente di trasformare il traffico mobile, di alterare l'identificativo del chiamato o chiamante, oppure di raccogliere, terminare, rioriginare chiamate; (ii) è vietato il collegamento, fisico o logico, diretto o indiretto, delle SIM con altre reti di telecomunicazioni fatta eccezione per il servizio di roaming internazionale offerto/autorizzato da Afinnaone.

5.4 Al Cliente viene assegnata una User Id e Password per accedere l'area personale del Sito Web, uno spazio dedicato al Cliente all'interno del quale sono presenti vari servizi quali controllo del credito, la gestione di richieste di supporto ed altro. Per la tutela dei dati personali, Afinnaone consiglia di utilizzare password non facilmente identificabili, e di aggiornare la password almeno ogni 30 giorni. Afinnaone si riserva il diritto di inibire l'accesso all'area personale del Sito Web di un Cliente qualora ne ravvisi un utilizzo contrario alla legge, agli usi o ad un utilizzo "fair" dello strumento stesso.

### **Articolo 6 - Codici PIN e PUK e smarrimento e/o furto SIM**

6.1 Contestualmente all'atto di consegna della SIM Afinnaone assegnerà al Cliente i Codici PIN e PUK. Resta inteso che: (i) la SIM consegnata al Cliente è e resta, di proprietà di Afinnaone che si riserva la facoltà, in ogni momento, di sostituirla gratuitamente salvaguardando, per quanto possibile, gli interessi del Cliente; (ii) Afinnaone sostituirà gratuitamente la SIM difettosa o inidonea tranne nelle ipotesi in cui risulti che il difetto o l'inidoneità sia imputabile a negligenza e/o incuria da parte del Cliente ovvero alla normale usura (determinata in circa 2 anni dalla consegna); (iii) sarà cura del Cliente, prima della restituzione, rimuovere dalla SIM i dati personali eventualmente presenti; (iv) il Cliente è tenuto a custodire e ad utilizzare correttamente la SIM, mantenendo riservati i Codici PIN e PUK; (v) la SIM ed i Codici PIN e PUK sono strettamente personali e non possono essere ceduti a terzi ed è vietata qualsiasi manomissione o alterazione della SIM nonché l'utilizzo per scopi illeciti o fraudolenti.

6.2 In caso di smarrimento, furto o sospetto di manomissione della SIM o qualora terzi non autorizzati vengano a conoscenza del PIN e PUK, il Cliente dovrà darne immediata comunicazione a Afinnaone, contattando il Servizio Clienti che entro i necessari tempi tecnici, provvederà alla disabilitazione/blocco della SIM. Resta inteso che, entro i 7 (sette) giorni successivi, il Cliente dovrà



## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

confermare tale comunicazione tramite PEC, corredata di copia della relativa denuncia presentata alle autorità competenti. Sino all'effettiva disabilitazione/blocco della SIM resterà a carico del Cliente ogni pregiudizio e costo di utilizzo dei Servizi Mobili derivante dall'eventuale uso anche abusivo delle SIM smarrite, sottratte o manomesse. Il Cliente sarà in ogni caso tenuto al regolare ed integrale pagamento dei Corrispettivi per il periodo intercorrente fra disabilitazione/blocco della SIM e la consegna della nuova SIM ovvero sino al ricevimento da parte di Afinnaone della richiesta di definitiva disattivazione della SIM sottratta, smarrita o manomessa. Resta inteso che la definitiva disattivazione della SIM comporterà la perdita del numero telefonico associato a tale SIM.

### Articolo 7 - Traffico anomalo

7.1 Fermo restando che il Cliente è tenuto ad utilizzare i Servizi Mobili secondo buona fede e correttezza, evitando utilizzi illeciti, abusivi o impropri, qualora Afinnaone riscontri e/o accerti volumi di traffico anomali Afinnaone, potrà sospendere i Servizi Mobili previo avviso, in tutto o in parte. In ogni caso, Afinnaone potrà contattare il Cliente per verificare le modalità di generazione dei suddetti volumi anomali di traffico. I Servizi Mobili saranno nuovamente attivati non appena il Cliente avrà dichiarato la sua disponibilità a riconoscere e pagare tutto il traffico rilevato ed avrà prestato le garanzie eventualmente richieste.

7.2 Qualora Afinnaone riscontri dei volumi di traffico giudicati anomali o qualora il Cliente effettui un numero di chiamate che dia luogo ad un addebito superiore alle abitudini, caratteristiche e natura del Cliente, Afinnaone provvederà a contattare il Cliente per verificare le modalità di generazione dei suddetti volumi anomali di traffico. Previo avviso, Afinnaone potrà sospendere parzialmente i Servizi Mobili, relativamente al traffico in uscita ed al Roaming, e/o emettere una fattura anticipata. In ogni caso i Servizi Mobili saranno nuovamente attivati non appena il Cliente avrà dichiarato, nelle forme richieste da Afinnaone, la sua disponibilità a riconoscere e pagare tutto il traffico rilevato ed avrà prestato le garanzie eventualmente richieste. I Servizi Mobili sono destinati all'utilizzo personale da parte del Cliente e si presume personale l'utilizzo dei Servizi Mobili che rispetta i seguenti parametri:

Traffico uscente giornaliero		SMS Giornalieri	
Consumer	Business	Consumer	Business
160 min.	180 min.	30	30

Per i piani, opzioni o promozioni che prevedono traffico incluso illimitato voce e SMS/MMS senza soglie di minuti o di SMS/MMS, non si applicano i parametri di cui sopra. Il Cliente è tenuto comunque ad un utilizzo conforme dei Servizi Mobili e secondo buona fede. Si presume un uso conforme a buona fede un traffico uscente complessivo pari a:

Traffico uscente settimanale		SMS settimanale	
Consumer	Business	Consumer	Business
500 min.	700 min.	100	100

7.3 Il superamento dei predetti limiti non comporta di per sé la sospensione dei Servizi Mobili. Il Cliente, ove Afinnaone riscontri degli andamenti di traffico anomali, verrà contattato da Afinnaone per verificare la correttezza del traffico prodotto. Solo a seguito di un esito positivo di tale verifica, Afinnaone potrà applicare previa comunicazione al Cliente, le condizioni economiche del piano base o di altro piano conforme a tale utilizzo dei Servizi Mobili, con conseguente possibilità per il Cliente di esercitare il diritto di recesso gratuito. Resta fermo l'obbligo del Cliente di pagare gli importi che risulteranno dovuti per il traffico non correttamente tariffato. Afinnaone si riserva in caso di attività presuntivamente illecite o fraudolente poste in essere ai danni di Afinnaone o del Cliente, di sospendere, dietro preavviso, i Servizi Mobili.

7.4 Resta inteso che il Cliente che svolge attività basate essenzialmente sull'utilizzo di servizi di comunicazione (quali, a titolo meramente esemplificativo, servizio di Call Center, telemarketing, trasmissione dati/faxing, attività di sondaggi, pubblicità, public relation, comunicazioni massive voce, dati e sms anche pre-registrate a liste di Utenti/Gruppi/Associati/Clienti/ ecc..) non può usufruire di piani tariffari Flat. Il superamento di almeno uno dei parametri sopra indicati, e/o l'utilizzo di piani tariffari Flat per svolgere attività della tipologia sopra indicata, costituisce presunzione di un utilizzo non conforme dei Servizi Mobili e pertanto Afinnaone potrà effettuare le necessarie verifiche (compreso l'eventuale contatto con il Cliente) riservandosi la facoltà di sospendere i Servizi Mobili, totalmente o parzialmente. Fermo restando che Afinnaone non applicherà alcun automatismo in caso di superamento dei parametri indicati nel presente articolo, il Cliente dichiara ed accetta che non si intende uso lecito e/o personale l'utilizzo dei Servizi Mobili che superi uno qualsiasi dei seguenti parametri: (i) il traffico dati mensile sviluppato in modalità utilizzando terminali diversi da



## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

smartphone (e.g. tablet, chiavette o pc) risulta superiore all'80% del traffico dati mensile; (ii) il traffico dati giornaliero per visualizzare contenuti audiovisivi o utilizzare applicazioni peer-to-peer supera per tre giorni consecutivi il 90% del traffico dati giornaliero; (iii) il traffico dati effettuato in upload non deve superare per tre giorni consecutivi il 50% del traffico dati complessivo effettuato in ciascuna giornata. Resta inteso che l'utilizzo in apparati diversi da cellulare o smartphone, dove non ammesso, costituisce presunzione di un utilizzo non conforme dei Servizi Mobili. In tale ipotesi Afinnaone effettuerà le necessarie verifiche (compreso l'eventuale contatto con il Cliente) riservandosi la facoltà di sospendere i Servizi Mobili, totalmente o parzialmente.

7.5 In tutti i casi di cui al presente articolo, Afinnaone potrà, inoltre, comunicare la sostituzione del piano sottoscritto con altro di tipo diverso o la disattivazione dell'opzione relativa al traffico anomalo. Resta inteso che il Cliente avrà facoltà di recedere con effetto immediato senza applicazione di penali.

### **Articolo 8 - MNP e trasferimento del credito residuo**

8.1 Il Cliente può esercitare la facoltà di mantenere la propria numerazione telefonica assegnatagli da altro operatore richiedendo a Afinnaone di usufruire della MNP. In tal caso il Cliente dovrà compilare la richiesta di MNP che sarà quindi parte integrante del presente Contratto. La richiesta di MNP implica volontà di recedere dal contratto stipulato con il precedente operatore in relazione al servizio per il quale la richiesta è effettuata. La richiesta di MNP verso Afinnaone può essere soggetta a sospensione, rifiuto e/o annullamento da parte dell'operatore cedente nei seguenti casi: (i) sospensione per comprovati disservizi tecnici, e giustificate esigenze di servizio; (ii), rifiuto per mancata corrispondenza del codice fiscale associato alla SIM sull'operatore cedente e il codice fiscale associato alla SIM Afinnaone non appartenenza all'operatore cedente o non correttezza del numero da portare, dati necessari per la trasmissione della richiesta inesatti o incompleti, disattivazione completa del servizio associato ad un numero MSISDN su ordine dell'autorità giudiziaria, SIM bloccata per furto e/o smarrimento e numero disattivato da oltre 30 giorni o SIM disattiva presso l'operatore cedente; (iii) annullamento per ricezione di una successiva richiesta di attivazione della MNP per lo stesso numero portato.

8.2 Il Cliente prende atto che la richiesta di MNP del numero, sia da operatori terzi verso Afinnaone, sia da Afinnaone verso terzi operatori, non lo solleva dall'adempimento degli obblighi derivanti dal contratto firmato con l'operatore di provenienza (ivi incluso, quanto a Afinnaone, l'obbligo di comunicare il recesso dal contratto con le modalità ed i termini di cui alle presenti condizioni

generali di contratto), se non nei limiti e nel rispetto delle modalità e dei termini previsti dal contratto stesso e dalla normativa e/o regolamentazione vigente.

8.3 Afinnaone non risponde per i disagi e i pregiudizi subiti dal Cliente, ivi compresi i maggiori oneri, costi e spese da quest'ultimo sopportati, che derivino dalla mancata conoscenza, da parte di Afinnaone medesimo del recesso del Cliente dal contratto e/o della richiesta di MNP del numero verso un terzo operatore, quando detta mancata conoscenza sia conseguenza di omissioni e/o di violazioni di legge imputabili all'operatore Recipient che riceverà la numerazione o al Cliente.

8.4 La richiesta di MNP del numero verso Afinnaone è evasa da Afinnaone entro i termini e salvo i casi previsti dalla normativa e/o regolamentazione vigente descritti nella Carta dei Servizi. Poiché il buon esito della procedura di MNP richiede comunque la cooperazione dell'operatore di provenienza e la richiesta scritta del Cliente completa delle informazioni necessarie, resta inteso che Afinnaone non è responsabile per ritardi e/o disservizi nella MNP del numero, causati da fatti imputabili da operatori terzi e/o dal Cliente. In caso di richiesta di MNP del numero verso altro operatore, Afinnaone si impegna a collaborare con l'operatore terzo nei termini e con le modalità stabiliti dalla normativa e/o regolamentazione vigente, con riserva della facoltà di appurare che la richiesta di MNP corrisponda all'effettiva volontà del Cliente e salvi i casi di legittima cessazione, annullamento o sospensione della richiesta previsti dalla normativa e/o regolamentazione vigente. Il Cliente prende atto ed accetta che nei casi di legittima cessazione, annullamento o sospensione della richiesta previsti dalla normativa e regolamentazione vigente, il tempestivo ripristino della precedente situazione dipende dalla cooperazione degli operatori coinvolti dal processo di MNP.

8.5 Contestualmente alla richiesta di MNP il Cliente potrà richiedere a Afinnaone il trasferimento del credito residuo; tale richiesta è irreversibile ed è in ogni caso subordinata al corretto espletamento della MNP. L'importo del credito residuo è quello comunicato dall'operatore cedente a Afinnaone al netto della commissione direttamente trattenuta da quest'ultimo e delle spese del servizio contrattualmente previste dall'operatore cedente. Il Cliente dichiara ed accetta che: (i) Afinnaone non è responsabile dell'importo del credito residuo comunicato dall'operatore cedente né di eventuali ritardi dell'operazione di trasferimento imputabili a quest'ultimo Afinnaone; (ii) ogni questione e/o disputa inerente alla definizione dell'importo del credito residuo sono attinenti esclusivamente ai rapporti tra il Cliente e l'operatore cedente.

### **Articolo 9 - Roaming, soglie e alert**



# AC MILAN CONNECT

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

9.1 Il Cliente potrà utilizzare i Servizi Mobili in roaming nei Paesi membri dell'Unione Europea (UE), alle condizioni del proprio profilo nazionale. Resta inteso che tale utilizzo è soggetto ai limiti sotto indicati ed è subordinato all'osservanza delle politiche di corretto utilizzo e del legame stabile con l'Italia ai sensi del Regolamento Europeo 2016/2286, parametri previsti per prevenire abusi e utilizzi anomali. Per accedere a quanto sopra indicato, il Cliente deve avere almeno uno dei seguenti requisiti: (i) sia abitualmente residente in Italia; (ii) abbia legami stabili con l'Italia che comportino una presenza frequente e consistente sul territorio italiano.

9.2 In aggiunta, per poter usufruire del Roaming Like At Home, non dovranno averarsi le seguenti condizioni: (i) utilizzo in roaming contestuale o sequenziale di più SIM di cui il Cliente è titolare; (ii) lungo periodo di inattività della SIM associato a periodi di uso preponderante o esclusivo in roaming in ambito UE, in un arco temporale di 4 (quattro) mesi; (iii) consumo in roaming in ambito UE prevalente rispetto al consumo nazionale o presenza prevalente in altri Stati membri dell'Unione Europea, in un arco temporale di 4 (quattro) mesi.

9.3 Nel caso in cui una delle condotte di cui ai punti sopra indicati sia rilevata da Afinnaone, il Cliente prende atto ed accetta che: (i) l'intero traffico (voce, dati e SMS) sarà tariffato al prezzo previsto per l'extra soglia in roaming in ambito UE; (ii) il superamento delle soglie massime di traffico utilizzabile in UE determinerà comunque l'applicazione delle condizioni economiche definite sulla base di quanto previsto dalla Regolamentazione Europea. Previa autorizzazione da parte dell'AGCOM ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 6 quater, paragrafo 2, del Regolamento (UE) n. 531/2012, Afinnaone potrà applicare un sovrapprezzo ai servizi in roaming nei paesi dell'Unione Europea.

### Articolo 10 - Qualità dei Servizi Mobili

I Servizi Mobili sono forniti attraverso l'infrastruttura di rete radiomobile di Vodafone in virtù di un apposito accordo di accesso. Afinnaone si impegna ad assicurare un'elevata qualità dei Servizi Mobili secondo quanto indicato nella Carta dei Servizi in osservanza delle disposizioni regolamentari vigenti ed in caso di violazione dei suddetti livelli assicura la corresponsione degli indennizzi automatici con le modalità e nella misura indicate nella Carta dei Servizi. A tal riguardo il Cliente prende atto ed accetta, con rinuncia ad ogni pretesa, che: (i) i Servizi Mobili possono essere soggetti ad una copertura radiomobile del territorio nazionale non omogenea e comunque non estesa a tutte le specifiche aree del territorio; in particolare il livello di copertura è diverso per le diverse reti mobili disponibili; (ii) la suddetta copertura del territorio nazionale può subire variazioni, anche significative, temporanee o permanenti,

in dipendenza di fattori geografici, climatici e/o tecnici; (iii) entro i suddetti limiti di copertura della rete di Vodafone sul territorio nazionale, Afinnaone garantisce la continuità dei Servizi Mobili, fermo restando che i Servizi Mobili possono non essere accessibili al Cliente in uno specifico momento temporale; in particolare l'accessibilità può essere diversa per le diverse reti mobili disponibili.

### Articolo 11 - Assistenza Clienti e reclami

11.1 Per un miglior utilizzo dei Servizi Mobili e per la segnalazione di eventuali guasti, Afinnaone fornisce al Cliente un servizio telefonico di assistenza gratuito. I Clienti potranno chiedere assistenza o informazioni, nonché presentare reclami e segnalazioni, accedendo al Sito Web o contattando con la propria SIM Afinnaone il Servizio Clienti al numero gratuito 800937700 o dall'estero al numero +39 06 85920900 (costo dipendente da tariffa roaming internazionale) o via email all'indirizzo [assistenza@acmilanconnect.it](mailto:assistenza@acmilanconnect.it). Afinnaone comunica al Cliente il numero che identifica il reclamo e la data e ora di registrazione dello stesso. I tempi di intervento sono definiti nella Carta dei Servizi. La chiusura di un reclamo è comunicata da Afinnaone al Cliente che può contestarla entro 48 (quarantotto) ore solari. In assenza di contestazioni del Cliente nel termine prescritto il reclamo si intenderà positivamente concluso.

11.2 Eventuali reclami dovranno essere presentati dal cliente per telefono al Servizio Clienti di Afinnaone, per iscritto tramite PEC o per posta semplice o tramite l'app di Afinnaone entro 45 giorni dal verificarsi dell'evento. I reclami relativi a disservizi di natura eccezionale e generalizzata di particolare complessità tecnica della rete dovranno essere confermati tramite PEC entro 45 giorni dalla chiusura del disservizio. Resta inteso che: (i) Afinnaone esaminerà il reclamo e fornirà risposta al Cliente entro 45 (quarantacinque) giorni dal ricevimento del medesimo; (ii) nel caso di reclami per fatti di particolare complessità, che non consentano una risposta esauriente nei termini di cui sopra, Afinnaone informerà il Cliente entro i predetti tempi massimi sullo stato di avanzamento della pratica; (iii) anche i reclami in merito agli importi fatturati dovranno essere inoltrati dal Cliente per iscritto entro 45 (quarantacinque) giorni dalla data di emissione della fattura, con l'indicazione delle voci e degli importi contestati. Qualora il reclamo sia riconosciuto fondato, Afinnaone compenserà gli importi non dovuti dalla prima fattura successiva fermo restando che anche in caso di reclamo, gli importi contestati dovranno essere pagati per intero entro il termine indicato nella fattura contestata.

11.3 Le chiamate dirette ai numeri di emergenza delle forze dell'ordine e ai servizi pubblici di emergenza sono gratuite. Afinnaone si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche dei Servizi Mobili per esigenze di fornitura e/o





## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

organizzazione, senza nocumento per la tipologia e la qualità dei servizi prestati al Cliente.

11.4 Per consentire l'accesso contemporaneo alla rete da parte dei Clienti e limitare fenomeni di sovraccarico, Afinnaone si riserva di applicare (ove le condizioni lo rendano necessario) meccanismi non discriminatori di ottimizzazione della banda disponibile, anche mediante limitazione temporanea e parziale dell'uso intensivo e continuativo del servizio di connettività (c.d. traffic shaping). Afinnaone potrà sospendere in ogni momento i Servizi Mobili, in tutto o in parte, anche senza preavviso, in caso di guasti alla rete e agli apparati di fornitura dei Servizi Mobili, dipendenti da caso fortuito o forza maggiore, nonché nel caso di modifiche e/o manutenzioni straordinarie non programmate tecnicamente indispensabili.

### **Articolo 12 - Sospensione dei Servizi Mobili e clausola risolutiva espressa**

12.1 Il Cliente prende atto ed accetta che Afinnaone potrà sospendere i Servizi Mobili, in tutto o in parte, dandone preavviso con ogni mezzo, e senza che siano dovuti rimborsi o compensazioni in caso di: (i) violazione da parte del Cliente di qualsiasi obbligo di legge o contrattuale; (ii) uso dei Servizi Mobili o della SIM da parte del Cliente che risulti fraudolento o illecito (anche con riferimento ad un livello anomalo o sproporzionato di traffico in relazione alle abitudini, alle caratteristiche o alla natura del Servizi Mobili), o che comunque produca un danno o pregiudizio, di qualsiasi natura e tipologia, alla rete mobile di Vodafone; (iii) dichiarazioni non veritiere, furto d'identità, o mancata correzione di dati personali inesatti; (iv) mancato e/o ritardato pagamento di Corrispettivi (a meno che non sia stato inoltrato formale reclamo e fino al momento in cui Afinnaone non abbia risposto a tale reclamo); (v) mancata o inesatta comunicazione o mancato aggiornamento, dei dati personali e delle coordinate bancarie del Cliente.

12.2 In caso di sospensione dei Servizi Mobili, Afinnaone consentirà l'accesso, limitatamente all'ambito nazionale, ai numeri di emergenza (112, 113, 115 e 118) e al Servizio Clienti di Afinnaone, salvo che la sospensione derivi da una causa di forza maggiore.

12.3 Afinnaone avrà facoltà di risolvere il presente Contratto ai sensi dell'articolo 1456 del Codice civile, oltre alla facoltà di intraprendere azioni di rivalsa e risarcimento per eventuali danni subiti, in caso di violazione nel caso in cui il Cliente sia inadempiente anche solo ad uno degli obblighi previsti nelle presenti condizioni generali di contratto.

### **Articolo 13 - Modifiche contrattuali**

13.1 Afinnaone può modificare le specifiche tecniche dei Servizi Mobili, variare le presenti condizioni generali di contratto, nonché aggiornare i Corrispettivi per i seguenti

giustificati motivi: (i) in caso di sviluppo o mutamento tecnico della rete mobile e/o delle caratteristiche dei Servizi Mobili; (ii) variazione dei costi tecnici e commerciali sostenuti per l'erogazione dei Servizi Mobili e/o mutamento del contesto competitivo che abbia impatti sull'Offerta Economica; (iii) per sopravvenute esigenze tecniche o gestionali il cui dettaglio verrà comunicato all'atto dell'eventuale modifica; (iv) per modifiche delle disposizioni di legge e/o regolamenti applicabili ai Servizi Mobili. L'eventuale modifica verrà comunicata, con l'indicazione delle ragioni a fondamento della variazione contrattuale, secondo i termini e le modalità disposte dalla Delibera AGCOM 519/15/CONS e dalla restante normativa applicabile in materia.

13.2 Le modifiche di cui all'articolo precedente non imposte dalla legge o dai regolamenti che determinino un peggioramento della posizione contrattuale del Cliente, saranno efficaci solo dopo il decorso del termine di 30 (trenta) giorni dalla data della loro comunicazione al Cliente. Entro 60 (sessanta) giorni dall'avvenuta comunicazione da parte di Afinnaone, il Cliente potrà recedere dal presente Contratto senza addebito di penali e/o costi di disattivazione.

### **Articolo 14 - Blocco selettivo delle chiamate**

Il Cliente potrà effettuare e ricevere chiamate, inviare e ricevere messaggi ed usufruire del servizio di connettività Internet secondo le modalità e con i limiti relativi al servizio. Nel rispetto di quanto previsto dalla delibera AGCOM 10/21/CONS la SIM non è abilitata alla fruizione di servizi a sovrapprezzo, forniti anche da terze parti, ad eccezione dei servizi di mobile ticketing, info banking, carrier billing, televoto, charity SMS su numerazione 455 e donazione ai partiti, il cui costo potrà essere addebitato sul credito telefonico del Cliente. La fruizione dei servizi a sovrapprezzo potrà essere abilitata chiedendo la disattivazione del relativo blocco al Servizio Clienti. Per quanto di sua competenza, Afinnaone attiverà automaticamente il servizio di blocco selettivo di chiamata, bloccando i tipi di chiamate in uscita verso le numerazioni 89X, 19X e 17X fermo restando che il Cliente potrà richiedere a Afinnaone una diversa configurazione del servizio di blocco selettivo di chiamata (cambio di profilo del blocco selettivo di chiamata, disattivazione o l'eventuale attivazione del servizio) mediante la compilazione di uno specifico modulo da richiedere a Afinnaone e che dovrà essere compilato, sottoscritto e trasmesso via PEC all'indirizzo [afinnaone@pec.it](mailto:afinnaone@pec.it)

### **Articolo 15 - Trattamento dei dati personali. Elenchi telefonici**

Il trattamento dei dati personali forniti dal Cliente per l'attivazione dei Servizi Mobili avviene nel rispetto delle disposizioni del GDPR e con le modalità idonee a





**AC MILAN**  
**CONNECT**

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER IL SERVIZIO MOBILE PREPAGATO

garantirne la sicurezza e la riservatezza. Resta inteso che i dati personali del Cliente saranno trattati per tutte le finalità connesse alla fornitura dei Servizi Mobili e, previo suo consenso, per finalità ulteriori, come specificamente riportato nell'informativa privacy di Afinnaone allegata al presente Contratto e disponibile sul Sito Web. Nel rispetto delle disposizioni normative vigenti e delle delibere AGCOM e del Garante della Protezione dei Dati Personali il Cliente ha diritto di essere presente negli elenchi telefonici manifestando in forma scritta il proprio consenso. Le informazioni sulla modalità di richiesta di pubblicazione dei propri dati personali negli elenchi telefonici sono indicate nella relativa informativa presente sul Sito Web.

### **Articolo 16 - Varie**

16.1 Il presente Contratto e le obbligazioni da esso derivanti sono interamente regolati dalla legge italiana. Per tutte le controversie relative al presente Contratto, comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, è competente esclusivamente il Foro di Roma.

16.2 Il Cliente che lamenti la violazione di un proprio diritto o interesse o intenda agire in via giudiziaria, deve preventivamente esperire il tentativo obbligatorio di conciliazione, ai sensi dell'articolo 1, comma 11 della legge 249/1997 e della Delibera AGCOM 203/18/CONS e successive modifiche ed integrazioni. Per le predette controversie, il Cliente non potrà quindi proporre ricorso in sede giurisdizionale fino a che non sia stato esperito un tentativo obbligatorio di conciliazione a tal fine, i termini per agire in sede giurisdizionale sono sospesi fino alla scadenza del termine per la conclusione del procedimento di conciliazione.

16.3 Afinnaone si riserva il diritto di cedere il presente Contratto, a titolo oneroso oppure gratuito, senza autorizzazione del Cliente. È fatto espresso divieto al Cliente di rivendere in tutto o in parte i Servizi Mobili.

16.4 Ogni comunicazione relativa al presente Contratto dovrà essere effettuata per iscritto ai recapiti di seguito indicati: (i) Afinnaone: indirizzo email [info@acmilanconnect.it](mailto:info@acmilanconnect.it) e indirizzo PEC [afinnaone@pec.it](mailto:afinnaone@pec.it); (ii) Cliente: all'indirizzo di posta elettronica comunicato in fase di accettazione online delle condizioni generali di contratto o successive modifiche.

